

Manoscritto ARB. 9

Lezionario (1830)

Cartaceo – 220 x 160.

308 pagine (*recto e verso* numerati come pagine singole).

Campo scrittoria 180 x 120; 15 righe.

Il manoscritto è redatto in inchiostro nero e rosso, quest'ultimo a volte decisamente sbiadito (es. p. 1); testo disposto su un'unica colonna. La scrittura è chiara e fluida.

Le pagine 300 – 308 sono un'aggiunta più recente.

Contenuto:

- pp. 1 – 158: de Tempore;
- pp. 158 – 258: de Sanctis;
- pp. 259 – 299: messe devozionali e per le occasioni;
- p. 300: 7mo lunedì di Quaresima;
- p. 301: Sabato Santo;
- p. 302: elenco delle scomuniche previste dalla Santa Sede per i fedeli della Chiesa di Roma;
- p. 304: ammonizione pasquale;
- p. 305 – 308: Symbolum Athanasianum.

Il manoscritto è in condizioni discrete, tuttavia presenta un considerevole numero di fori da parassita, specie nel foglio di guardia iniziale e nelle prime carte. Legatura in pelle.

Sul foglio di guardia anteriore interno è annotato in matita “Evangiles des Dimanches”.

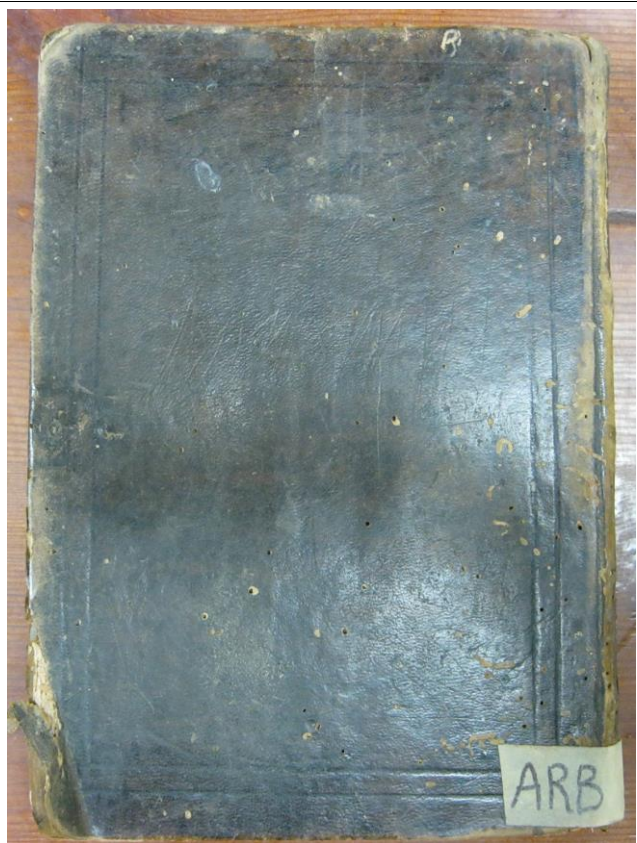
Sul secondo foglio di guardia si trova questa nota: “Ad uso del Padre Gaudenzio Betti da Pistoia, Minr. Osste. Misso. Aplico [Minore Osservante Ministro Apostolico]. Aleppo, l'anno 1830”. La stessa nota si ripete in chiusura alla pagina 299, confermando la tesi dell'aggiunta successiva delle pagine che seguono.

Sulla coperta esterna posteriore sono scritte alcune parole in inchiostro nero, di difficile lettura.

Nel ms. è inserito un foglietto che riporta “Nazaret 8 Mss.”.

Bibliografia:

- VINCENT MISTRIH, *Catalogue des manuscrits arabes du convent de St. Sauveur des Frères Mineurs à Jerusalem*, «Studia Orientalia Christiana Collectanea», XXXIII, 2000, pp. 115 – 226: 133 – 134.



توصية الزبينة

اعلموا يا اخوتي البنايين ان فلان ابن فلان يريد
يتزوج فلانة ابنة فلان ان كان احد منكم يعلم ان بينهم
قرباه او نسابه جسديته ام روحانية يعلمنا بذلك
وهو ملتزم بذلك تحت الوصية وهذا هو التنبيه
الاول الثاني الثالث

(وتخصص القرباه التي بينهم فهذه قد حلها الرب
العام المحترم

AD USU
DEL PADRE GAUDENZIO
BETTI DA PISTOIA MINORE
OSSERVANTE MISSIONARIO
APOSTOLICO
ALEPPO ANNO MDCCCXXX

الاثنين السابع من الصوم

فصل من الانجيل المقدس حسب مار يوحنا
في ذلك الزمان قبل ستة ايام الفصح جاء يسوع الي
بيت عنيا حيث كان العازر الميت الذي اقامه يسوع من بين
الاموات فصنعوا له هناك وليمة وكانت مريم تخدم وكان
العازر احد المتكلمين معه اما مريم اخذت قارورة طيب نارون
خالص كثير التمن فدهت به قدمي يسوع وستحتها
بشعرها فامتاز الميت من رائحة الطيب فقال يهوذا ابن
سمعان الاسخريوطي احد تلاميذه الذي كان مزموعا ان
يسلمه لماذا لم يباع هذا الطيب بثلاثماية دينار ويندفع
للساكين وانما قال هذا ليس عناية منه بالساكين بل
انه كان سارقا وكان الصندوق عنده وكان يجمل ما يصير
فيه قال يسوع ربهما ايضا حفظته ليعم ربي لان الساكين
عندكم في كل حين وانا لست عندكم في كل حين وعلم
بجمع كثير من اليهود ان يسوع هناك وجاءوا لارسل
انجيل يسوع فقط بل وان ينظروا
العازر الذي اقامه
من الموت
وكو حقا امين ورو